

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

**Band:** 41 (1970)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Alle Krankenschwestern kennen sie — und ziehen sie andern vor. Die Schlaraffia — Spitalmatratze.



Es wird auf ihr gelegen. Es wird auf ihr gesessen. Es wird auf ihr gewaschen, gepflegt, gegessen. Alle Spitalgerüche gehen durch sie hindurch — und keiner bleibt an ihr haften. Sie wird immer und immer wieder desinfiziert — und bleibt stets in Form. Ja: In der Reparaturstatistik steht sie noch nach zwanzig Jahren als einzige Matratze punkto Unterhaltskosten praktisch auf Null. Weshalb?

Weil sie eine Schlaraffia ist.  
Deshalb.

Verlangen Sie unverbindlich Offerten und Vertreterbesuch.  
Schlaraffiawerk AG  
4053 Basel  
Dreispitzstrasse 8  
Telefon  
061 34 69 60

Wir erstellen:

**Kühlschränkanlagen in transportabler und ortsfester Ausführung,**  
**Kühl- und Gefrierräume,**  
**Freezer-Glaceanlagen für Küche und Economat,**  
**Klimaanlagen, Leichen-Kühlanlagen,**  
**Isolierungen gegen Kälte, Wärme und Schall.**



Referenzen von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen usw. Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung. Unsere Beratung ist für Sie unverbindlich. Unser Service ist prompt und vorteilhaft.

**A. SCHELLENBAUM+CO. AG WINTERTHUR**

# PHAG AROME

Das Feinste für die  
Küche – Reich an  
Vitamin B u. Mine-  
ralsalzen.



PHAG-AROME gibt  
den Speisen, Suppen,  
Salaten, Fleischgerich-  
ten und Saucen einen  
Feingeschmack. Auch  
vorzüglich als Brotauf-  
strich mit Butter oder  
NUTOLA vermischt.  
Fördert die Verdauung.

FABRIK HYGIENISCH-  
DIÄTETISCHER NÄHRUNGSMITTEL



GLAND (WAADT)

Entwurf J. ECLART

# LUCUL

BOUILLONS - SUPPEN - SAUCEN  
FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE

LUCUL Nährmittelfabrik AG 8052 ZÜRICH

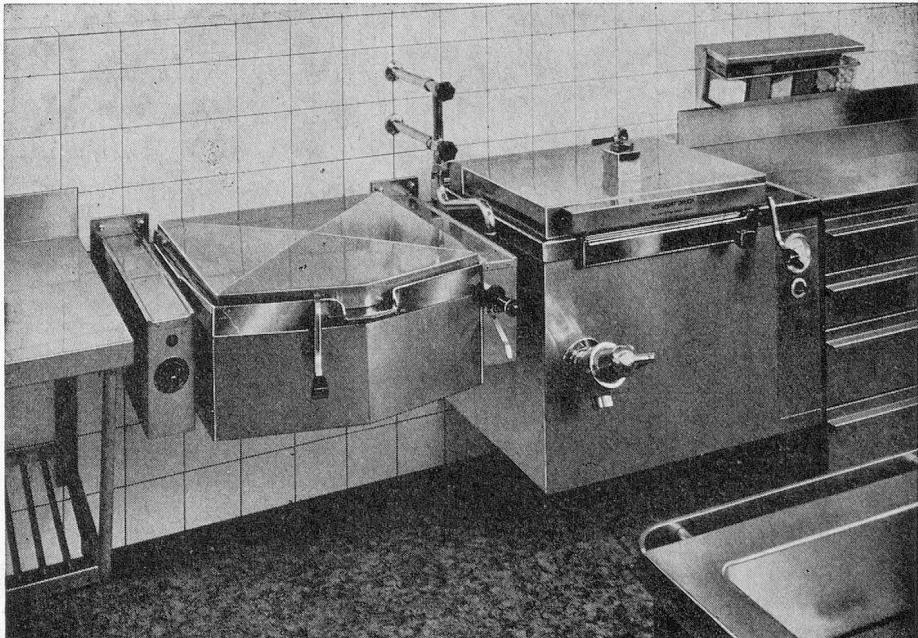
Tel. (051) 50 27 94



Beratung  
Planung  
Lieferung  
Montage  
Instruktion  
Service

ROBERT MAUCH  
ELRO-WERKE AG  
5620 Bremgarten  
Tel. 057 7 17 77

ELRO plant und fabriziert neuzeitliche, rationelle Grosskücheneinrichtungen  
für Spitäler, Sanatorien, Heime, Anstalten.  
ELRO-Universal-Koch- und Druckkochapparate sind vollautomatische All-  
zweckgeräte und werden wahlweise für Elektro-, Gas-, Heisswasser- oder  
Öelumlauf-Beheizung geliefert.



# ZENITH

## Wäschezentrifugen und Tumbler

Seit 36 Jahren bauen wir als Spezialität Wäschereimaschinen, welche durch ihre solide mechanische Ausführung und durchdachte Konstruktion den guten Ruf der ZENITH-Fabrikate aus Hunzenschwil begründet haben.

Als für Heim- und Anstaltsbetriebe besonders geeignete, ideale, leistungsfähige und solide Maschinen empfehlen wir unsere Zentrifugen und Tumbler.



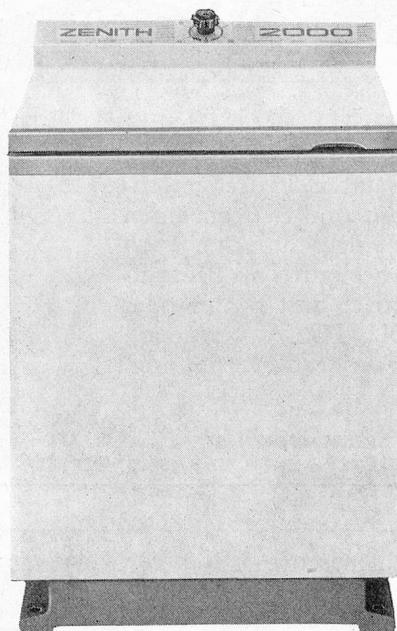
Modell 335

### Zentrifugen

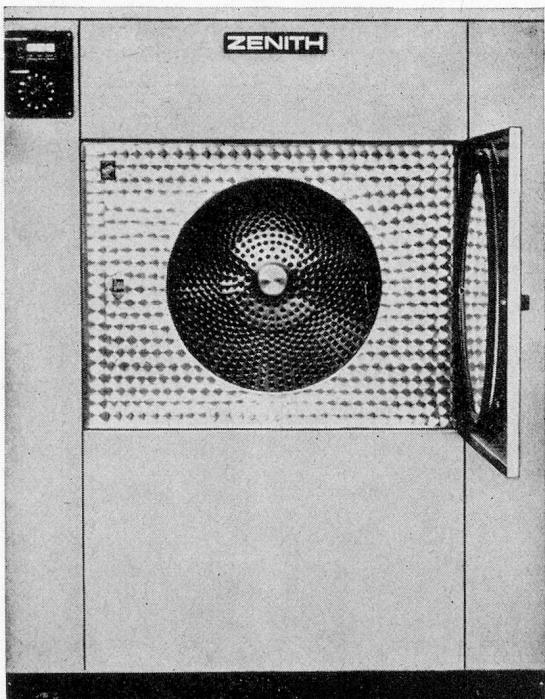
2 Modelle gleicher Leistung

#### Technische Daten

Fassungsvermögen 8 kg Trockenwäsche  
Motor 3x220/380 V  
Motor 3x290/500 V  
Motor 3x380/660 V  
Motor mit Kondensator 1x220 V  
Motor mit Kondensator 1x380 V  
Uebrige Spannungen und Stromarten  
auf Anfrage.  
1000 Umdreh./min., 0,33 PS.  
Bodenbefestigung mit 4 mitgelieferten  
Hülsenschrauben M-12.



Modell 2000



### ZENITH Tumbler

3 Typen:

Füllgewicht: 12 kg / 20 kg / 30 kg Trockenwäsche  
Entspricht ca. 24 kg / 40 kg / 60 kg Nasswäsche

Aussenmasse:

T 12 = 1,7 m hoch, 1,3 m breit, 0,75 m tief  
+ Türausladung = 0,9 m

T 20 = 1,7 m hoch, 1,3 m breit, 1,02 m tief  
+ Türausladung = 0,9 m

T 30 = 1,7 m hoch, 1,3 m breit, 1,2 m tief  
+ Türausladung = 0,9 m

Einwandfreie Trocknung, staubfreie, aufgelockerte,  
sonnenfrische Wäsche.

### Rymann AG

Maschinenfabrik und Apparatebau Tel. 064/47 22 63

### 5502 Hunzenschwil

Verlangen Sie unsere Prospekte mit den technischen Angaben